

Ligia-Stela FLOREA

2. Lucrările mele se integrează în patru mari domenii de cercetare:

Sintaxa limbii franceze. După susținerea tezei de doctorat *Syntaxe du français parlé*, care era, în 1980, una din primele cercetări românești asupra limbii vorbite, m-am concentrat asupra descrierii structurilor sintactice ale limbii franceze în conjuncție cu funcțiile lor discursive. În volumele publicate în anii 2000 și 2009 am propus și dezvoltat două concepte operaționale în vederea soluționării unor probleme de analiză sintactică și anume *complexitate constitutivă* și *complexitate marcată*.

Analiza contrastivă (domeniu francez-român). Am publicat zeci de articole în volumele unor conferințe internaționale de lingvistică romanică precum și în reviste de lingvistică (*Cercetări de lingvistică / Dacoromania, Revue roumaine de linguistique, Revue de linguistique romane, Studii și cercetări lingvistice*). Ultimele studii tratează structurile și funcțiile discursive ale enunțului optativ în franceză și română, dintre care două au fost publicate într-un număr tematic al revistei *Dacoromania*, pe care l-am inițiat și coordonat în 2015-2016.

Gramatica verbului francez/ structurile fundamentale ale limbii franceze. Activitatea didactică și cercetările efectuate timp de douăzeci de ani au condus la un amplu dicționar de construcții verbale (688 p), în care verbele limbii franceze erau tratate în termeni de categorii, paradigme flexionare, structuri minimale și sensuri. Elaborată în colaborare cu Ioan Baciuc și Dorina Roman, lucrarea a fost publicată la editura Dacia din Cluj-Napoca în 2003. Audiența de care s-a bucurat acest dicționar în România și Franța a condus la redactarea unui nou *dicționar de construcții verbale ale limbii franceze*, destinat de astă dată publicului francez și publicat în colaborare cu un cercetător de la CNRS, Catherine Fuchs, la editura Ophrys din Paris în 2010.

Lingvistica textuală și Analiza discursului sunt domeniile abordate în *Temporalité, modalité et cohésion du discours* (1999) precum și în cele două volume redactate în colaborare cu specialiști și doctoranzi în problemele discursului jurnalistic : *Gen, text și discurs jurnalistic și Aspects de la problématique des genres dans le discours médiatique*, coordonate de mine și publicate în 2011. Cele două ediții ale cărții *Pour une approche linguistique et pragmatique du texte littéraire* publicate în 2015 și respectiv 2011 reunesc o serie de studii de texte literare din perspectivă lingvistică și pragmatică. Analiza discursului și lingvistica textuală sunt și direcțiile de cercetare urmate de studenții mei doctoranzi în tezele susținute între 2005 și 2017.

3. Lucrări reprezentative

1. *Le verbe français: catégories, conjugaisons, constructions*, Editura Babel, București, 1996, (308 p), ISBN: 973-48-1023-5.

2. *Temporalité, modalité et cohésion du discours*, Editura Babel, București, 1999, (280 p), ISBN: 973-48-1047-2 .
3. *Syntaxe du français actuel. La phrase simple et ses fonctions discursives*, Editura Clusium, Cluj-Napoca, 2000, (253 p), ISBN: 973-555-271-X.
4. *Dicționarul verbelor franceze: flexiune, construcții, contexte, sensuri*, (în colaborare cu Ioan Baciș și Dorina Roman), Editura Dacia, Cluj-Napoca, 2003 (688 p), ISBN: 673-35-1610-4.
5. *La phrase complexe. Problèmes, analyses, interprétations*, Editura Argonaut & Scriptor, Cluj-Napoca, 2009, (287 p), ISBN: 978-973-109-151-8.
6. *Dictionnaire des verbes du français actuel. Constructions, emplois, synonymes*, en collaboration avec Catherine Fuchs (ENS/CNRS), Ophrys Editions, Paris, 2010, (270 p), ISBN: 978-2-7080-1245-5.
7. *Gen, text și discurs jurnalistic. Tipologia și dinamica genurilor în presa scrisă română și franceză*, Ligia Stela Florea (coordonator și coautor), Editura Tritonic, București, 2011, (408 p), ISBN : 978-606-8320-25-0.
8. *Aspects de la problématique des genres dans le discours médiatique*, Ligia Stela Florea (coordonator și coautor), Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2011, (188 p), ISBN: 978-606-17-0026-4.
9. *Pour une approche linguistique et pragmatique du texte littéraire*, Seconde édition revue et augmentée, Presa Universitară Clujeană, 2018, ISBN: 978-606-37-0326-3.
10. « La concession comme hypothèse infirmée : marquage linguistique en français et en roumain », in *Revue de linguistique romane*, tome 67, 2003, nos 265-266, Strasbourg, p.137-158.
11. « La juxtaposition entre micro- et macro-syntaxe. Le cas des incisives et des incidentes », in M.-J. Béguelin, M. Avanzi, G. Corminboeuf, (Eds.), *La parataxe*, tome II : *Structures, marquages et exploitations discursives*, Bern, Berlin, Bruxelles, New York, Oxford, Wien, Peter Lang, 2010, p.139-164.
12. « Effets de perspective et modalités. A propos du ‘futur expansif’ » in *Temps, aspects et classes de mots : études théoriques et didactiques*, réunies par E. Arjoca-Ieremia, C. Avezard-Roger, J. Goes, E. Moline, A. Tihu, Arras, Artois Presses Université, 2011, p.53-72.
13. « Organisation polyphonique et argumentation dans deux articles d’opinion », in *Le Discours et la Langue*. *Revue de linguistique et d’analyse du discours*, Université Libre de Bruxelles, no. 2.2./2012, p.77-88.
14. « Dynamique des genres journalistiques: du compte rendu au récit », in Johannes Angermüller & Gilles Philippe (coord.), *Analyse du discours et dispositifs d’énonciation. Autour des travaux de Dominique Maingueneau*, Limoges, Lambert-Lucas Edition, 2015, p.217-228.
15. « Actes expressifs et violence verbale: énoncés optatifs à fonction impérative en roumain », in Iuliana Anca Mateiu (ed.) *Actes du colloque international 'La violence verbale: description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux'*, Cluj-Napoca, Presa Universitară Clujeană, 2017, p. 143-158.

4. Cursuri și seminarii

Limba franceză contemporană: morfosintaxa verbului (curs și seminar, nivel licență)

Sintaxa limbii franceze (curs și seminar, nivel licență)

Introducere în pragmatică (curs și seminar, nivel licență)

De la interacțiunea verbală la analiza francezei vorbite (curs și seminar, nivel licență)

Polifonia în structurile limbajului și alte fenomene de eterogenitate enunțiativă (curs și seminar, nivel master)

Direcții și orientări în lingvistica romanică (curs și seminar, nivel master)

Probleme ale traducerii literare (curs și seminar, nivel master)

Paradigme ale timpului în lingvistică și pragmatică (curs și seminar, școala doctorală)

Metode în analiza discursului (curs și seminar, școala doctorală)

Direcții în Analiza discursului din spațiul francofon (curs și seminar, școala doctorală)

Tipologia și dinamica genurilor în presa de informare română și franceză (curs și seminar, școala doctorală).